



This charming pebble and sand beach is sheltered at the foot of the cliffs and popular with those in the know. Its name comes from the French for "shell the grain" which the cove's former mill once did here.

PRATIQUE / USEFUL INFORMATION

**Où stationner ma voiture ?
Where can I park?**

Jobourg : Hameau Mouchel / Mouchel hamlet.

D Point de départ / Start point:
Jobourg : Hameau Mouchel / Mouchel hamlet.

Balisage / Signage:
Jaune ou suivre le Sentier du Littoral / Yellow or Follow the Coastal Path.
Sens de parcours conseillé : sens inverse des aiguilles d'une montre / Recommended direction: anti-clockwise.

À VOIR / MUST-SEE

Les falaises de Jobourg / Jobourg cliffs 1

Composées de gneiss (quartz, cristaux de mica et feldspath), elles figurent parmi les plus hautes falaises d'Europe occidentale. Le Nez des Voidries culmine à 128 mètres. A son pied se trouvent des grottes, dont l'accès dangereux est réglementé. Le Nez de Jobourg (59 mètres d'altitude) est une réserve ornithologique depuis 1966, gérée par le GON (Groupe Ornithologique Normand).

Au plus fort de la contrebande avec les îles anglo-normandes (jusqu'à la fin du XIX^e siècle), les grottes de Jobourg servaient de repère et de cache pour les fraudeurs.



The gneiss cliffs (quartz, mica and feldspar minerals) are among the tallest in Western Europe. Nez des Voidries peaks at 128m and entry to its caves at the bottom is carefully regulated. Nez de Jobourg (at an altitude of 59m) has been home to a bird reserve since 1966 managed by the GON (Normandy Ornithology Group).

At the height of smuggling with the Channel Islands (until the end of the 19th century), Jobourg caves were markers and hiding places for smugglers.

Le barrage des Moulinets / Les Moulinets Dam 2

C'est une réserve d'eau de 400 000 m³, devant alimenter, en cas de besoin, l'usine de retraitement des déchets nucléaires.



This charming pebble and sand beach is sheltered at the foot of the cliffs and popular with those in the know. Its name comes from the French for "shell the grain" ("écaler le grain") which the cove's former mill once did here.

La Baie d'Écalgrain / Écalgrain Bay 3

Bien abritée au pied des falaises, c'est une charmante plage de galets et de sable fin très appréciée des connaisseurs. Son nom provient « d'écaler le grain », activité exercée au moulin qui se trouvait dans l'anse autrefois.



**Pour plus d'informations
For further information**

OFFICE DE TOURISME DE LA HAGUE CAP COTENTIN

Place de la Madeleine
50440 BEAUMONT-HAGUE
02.33.52.74.94
contact@cap-cotentin.fr
www.cap-cotentin.fr

Crédits photos : Biplan / OT La Hague
Cap Cotentin / M. MOCHON. Clichés non contractuels, tous droits réservés.

**SENTIER DU CONTREBANDIER
THE SMUGGLER'S PATH**

3h00 - 10,7 km
Difficile • Difficult



Laissez-vous envoûter par le charme de Jobourg. Parcourez les chemins qui dominent la mer et visitez les hameaux de pierre typiques.

Fall under magical Jobourg's spell. Wander along paths towering over the sea and explore La Hague's typical stone hamlets.

La Manche
CHANGEZ DE POINT DE VUE



